

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 40.428/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 40.428/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 9 mei 2006 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningenstelsel voor de ziekenhuizen", heeft op 10 juli 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 9 mai 2006, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux", a donné le 10 juillet 2006 l'avis suivant:

Aanhef

1. De artikelen 77 en 78 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, die overigens geen delegatiebepaling bevatten, bieden geen rechtsgrond voor het ontworpen besluit, zodat de vermelding ervan in het eerste lid van de aanhef dient te vervallen.

2. In het tweede lid van de aanhef kan meer precies worden verwezen naar bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningenstelsel voor de ziekenhuizen, met vermelding van de wetshistoriek ervan (zie hierover opmerking 3). Het is immers die bijlage die wordt gewijzigd bij het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt.

Artikel 1

3. In de inleidende zin van artikel 1 is de wetshistoriek van bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 niet correct weergegeven, nu die bijlage niet werd gewijzigd bij de (wel vermelde) koninklijke besluiten van 28 mei 1991, 8 juni 1993, 29 maart 1994, 13 juli 2001 en 15 juli 2004, terwijl het wijzigende koninklijk besluit van 6 april 2000 niet wordt vermeld.

De genoemde zin zal dienen te worden aangepast in het licht van wat voorafgaat.

4. De wijziging van de klassen 6 en 7 van de bijlage 1 hebben betrekking op gegevens die in een tabel staan vermeld met respectievelijk drie en twee kolommen. De schrapping van een bepaalde rekening uit deze tabel heeft dan betrekking op de gehele rij die bij die rekening hoort, maar de vervanging door en de aanvulling van een nieuwe rekening kan enkel door een gehele rij aan die tabel toe te voegen. In die rij moeten de gegevens worden vermeld die in elk van de kolommen thuishoren. De onderdelen 2/, 3/, 5/, 7/, 8/ en 9/ (lees: 2°, 3°, 5°, 7°, 8° en 9°) van artikel 1 moeten in die zin worden opgesteld.

Préambule

1. Les articles 77 et 78 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, qui ne contiennent du reste pas de délégation, ne procurent pas de fondement juridique à l'arrêté en projet, de sorte que leur mention au premier alinéa du préambule doit être omise.

2. Le deuxième alinéa du préambule peut se référer plus précisément à l'annexe 1 à l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux, en mentionnant son historique (voir l'observation 3 à ce sujet). C'est en effet cette annexe qui est modifiée par l'arrêté dont le projet est à l'examen.

Article 1^{er}

3. La phrase liminaire de l'article 1^{er} ne reproduit pas correctement l'historique de l'annexe 1 à l'arrêté royal du 14 août 1987, puisque cette annexe n'a pas été modifiée par les arrêtés royaux (effectivement mentionnés) des 28 mai 1991, 8 juin 1993, 29 mars 1994, 13 juillet 2001 et 15 juillet 2004, tandis que l'arrêté royal modificatif du 6 avril 2000 n'est pas mentionné.

La phrase visée devra être adaptée suivant l'observation qui précède.

4. La modification des classes 6 et 7 de l'annexe 1 porte sur des données qui figurent dans un tableau comportant trois colonnes pour l'une et deux pour l'autre. La suppression d'un compte déterminé dans ce tableau concerne par conséquent tout le rang consacré à ce compte, mais le remplacement par un nouveau compte ou l'addition d'un nouveau compte ne peut se faire qu'en ajoutant tout un rang à ce tableau. Dans ce rang doivent être indiquées les données à placer dans chacune des colonnes. Les divisions 2/, 3/, 5/, 7/, 8/ et 9/ (lire: 2°, 3°, 5°, 7°, 8° et 9°) de l'article 1^{er} doivent être formulées dans ce sens.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

D. ALBRECHT,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. SMETS,
B. SEUTIN,

staatsraden,
conseillers d'État,

Mevrouw
Madame

A.-M. GOOSSENS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H.
J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

Le rapport a été présenté par M.
J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. P. LEMMENS, kamervoorzitter.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. P. LEMMENS, président de
chambre.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT